

Šis tekstas yra skirtas tik informacijai ir teisinės galios neturi. Europos Sąjungos institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį. Autentiškos atitinkamų teisės aktų, įskaitant jų preambules, versijos skelbiamos Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir pateikiamos svetainėje „EUR-Lex“. Oficialūs tekstai tiesiogiai prerinami naudojantis šiuo dokumente pateikiamomis nuorodomis

► **B**

PAPILDOMAS SUSITARIMAS

dėl 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei

(OL L 300, 1972 12 31, p. 281)

iš dalies keičiamas:

Oficialusis leidinys

	Nr.	puslapis	data
► M1	L 106	20	1975 4 26

Papildomas Protokolas pridedamas prie papildomo Susitarimo dėl Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei



PAPILDOMAS SUSITARIMAS

dėl 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei

EUROPOS EKONOMINĖ BENDRIJA,

ŠVEICARIJOS KONFEDERACIJA,

LICHTENŠTEINO KUNIGAİKŠTYSTĖ,

kadangi pagal 1923 m. kovo 29 d. sutartį Lichtenšteino Kunigaikštystė ir Šveicarija sudaro muitų sąjungą ir kadangi ta Sutartis nenustato visų 1972 m. liepos 22 d. Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo nuostatų galiojimo Lichtenšteino Kunigaikštystei;

kadangi Lichtenšteino Kunigaikštystė išreiškė pageidavimą, kad visos to Susitarimo nuostatos būtų jai taikomos,

SUSITARĖ:

1 straipsnis

1972 m. liepos 22 d. pasirašytas Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas taip pat taikomas ir Lichtenšteino Kunigaikštystei.

2 straipsnis

Igyvendinant 1 straipsnyje nurodytą Susitarimą ir nekeičiant jo dvišalio Bendrijos ir Šveicarijos susitarimo pobūdžio, Lichtenšteino interesams gali atstovauti jos atstovas Šveicarijos delegacijoje Jungtiniame Komite.

3 straipsnis

Papildomą susitarimą Šveicarija, Lichtenšteino Kunigaikštystė ir Bendrija patvirtina savo nustatyta tvarka. Jis įsigalioja vienu metu su 1 straipsnyje nurodytu Susitarimu ir taikomas tol, kol galioja 1923 m. kovo 29 sutartis.

Udfærdiget i Bruxelles, den toogtyvende juli nitten hundrede og tooghalvfjerds.

Geschehen zu Brüssel am zweiundzwanzigsten Juli neunzehnhundertzweiundsiebzig.

Done at Brussels on this twenty-second day of July in the year of one thousand nine hundred and seventy-two.

▼ B

Fait à Bruxelles, le vingt-deux juillet mil neuf cent soixante-douze.

Fatto a Bruxelles, il ventidue luglio millenovecentosettantadue.

Gedaan te Brussel, de tweeëntwintigste juli negentienhonderdtweeënze-
ventig.

▼ M1▼ B

På Rådet for De europæiske Fællesskabers vegne

Im Namen des Rates der Europäischen Gemeinschaften

In the name of the Council of the European Communities

Au nom du Conseil des Communautés européennes

A nome del Consiglio delle Comunità europee

Namens de Raad van de Europese Gemeenschappen

▼ M1▼ B

M. M. M. M. M.
Jean Fr. Deniau
E. A. Wellenkamp

Für die Schweizerische Eidgenossenschaft

Pour la Confédération suisse

Per la Confederazione svizzera

M. M. M. M. M.
L. A. A. A. A.
P. A. W. W. W.

Für das Fürstentum Liechtenstein

A. B. C. D. E.